

QUY ĐỊNH

CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP QUẬN MONTGOMERY

Mục Liên quan:	BLB, IGS, IGT-RA, ILA-RA, IQB-RA, JFA, JFA-RA, JGA, JGA-RB, JGB-RA, JHF, JHF-RA, KBA-RA
Văn phòng Trách nhiệm:	Division of Technology Services, Division of School Leadership and Improvement, Division of Teaching and Learning

Thiết Bị Điện Tử Cá Nhân

I. MỤC TIÊU

Để quy định các thể thức về mang theo và sử dụng những thiết bị điện tử cá nhân của các học sinh các Trường Công Lập Quận Montgomery (MCPS)

II. ĐỊNH NGHĨA

- A. Theo mục đích của quy định này, một *thiết bị di động cá nhân* (PMD) có ba đặc điểm nổi bật:
1. MCPS không có quyền sở hữu hoặc phát hành thiết bị này.
 2. Thiết bị có khả năng kết nối Internet, wi-fi hoặc mạng di động để gửi và nhận dữ liệu.
 3. Thiết bị này có khả năng ghi lại âm thanh và hình ảnh/video. Các ví dụ về PMD có thể bao gồm nhưng không giới hạn ở điện thoại di động, đọc sách điện tử- e-readers, đồng hồ thông minh, máy tính bảng, kỹ thuật đeo được, máy ghi âm và ghi hình, và thiết bị chơi game đáp ứng cả ba tiêu chuẩn.
- B. *Hiệu trưởng/người chỉ định* ám chỉ ban giám đốc có trách nhiệm với trường học hay văn phòng, như thích hợp.
- C. *Tài sản của MCPS* được định nghĩa là bất kỳ trường học hoặc cơ sở nào khác của MCPS, bao gồm cả khuôn viên do MCPS sở hữu hoặc điều hành; xe buýt và các phương tiện khác do MCPS sở hữu, điều hành hoặc thuê; và cơ sở và/hay khuôn viên của bất kỳ hoạt động nào do MCPS tài trợ có sự tham gia của học sinh.
- D. *Ngày Học của Học sinh* bắt đầu vào lúc thời gian mà học sinh đến và về lúc tan trường. Ngày Học sinh cũng bao gồm các hoạt động ngoại khóa do MCPS tài trợ

và các hoạt động giảng dạy khác dành cho học sinh mà tham gia các chương trình giảng dạy với ngày và năm học kéo dài.

III. BỐI CẢNH

Đạo luật Bảo vệ Trẻ em trên Internet của liên bang (CIPA) yêu cầu các trường học phải thiết lập các biện pháp bảo vệ để hạn chế trẻ vị thành niên truy cập vào nội dung internet có hại. Các thiết bị di động cá nhân ở trường – có khả năng tự kết nối internet, wi-fi hoặc kết nối di động để gửi và nhận dữ liệu – sẽ bỏ qua các biện pháp bảo vệ của MCPS và nằm ngoài nỗ lực của MCPS nhằm hạn chế trẻ vị thành niên truy cập và truyền tải nội dung có hại thông qua các phương tiện công nghệ.

Hơn nữa, ngoài mục đích giáo dục hợp pháp để hướng dẫn, việc học sinh sử dụng nội dung internet và phương tiện truyền thông xã hội trong ngày có thể làm gián đoạn việc hướng dẫn và học tập của học sinh. Việc thiết lập thời gian, địa điểm và cách thức để học sinh sử dụng thiết bị cá nhân là một chiến lược nhằm bảo vệ tính toàn vẹn của quá trình giảng dạy và học tập MCPS bằng cách đặt ra những hạn chế hợp lý, phù hợp với lứa tuổi đối với việc học sinh sử dụng thiết bị di động cá nhân trên khuôn viên MCPS.

IV. HỆ THỐNG ĐIỀU HÀNH

- A. Để tuân thủ luật liên bang, MCPS dùng các biện pháp sàng lọc hay kỹ thuật khác để giới hạn khả năng học sinh truy cập các trang mạng tai hại.
- B. Tất cả thiết bị MCPS, trang mạng MCPS, và tài khoản mạng MCPS của học sinh đều là tài sản của MCPS mà chỉ được sử dụng cho mục đích giáo khoa thôi và có thể được kiểm điểm, đăng nhập, và lưu trữ.
- C. MCPS giám sát và có quyền điều tra tất cả các PMD và hoạt động của PMD trên mạng MCPS.
- D. Việc sử dụng PMD mà theo cách gây gián đoạn mạng lưới hoặc hoạt động của MCPS đều bị nghiêm cấm đối với cả nhân viên và các học sinh. Học sinh và nhân viên có thể bị kỷ luật vì sử dụng PMD để thay đổi hồ sơ, phá hủy tài sản điện tử hoặc các hành vi vi phạm kỷ luật có liên quan khác.

V. TRÁCH NHIỆM/TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ

MCPS sẽ không chịu trách nhiệm về sự mất mát, trộm cắp, hay hư hỏng cho một thiết bị hay cho việc sử dụng không phép của bất cứ PMD nào.

VI. THỦ TỤC – THIẾT BỊ DI ĐỘNG CÁ NHÂN CỦA HỌC SINH TRONG TÀI SẢN MCPS

A. Sở hữu Thiết bị Di động Cá nhân

1. Các học sinh có thể mang các phương tiện cầm tay PMD trong khuôn viên MCPS hay các sinh hoạt do MCPS bảo trợ.
2. Học sinh sử dụng PMD để gửi hoặc nhận dữ liệu trên tài sản MCPS phải tuân thủ các yêu cầu được nêu trong luật, chính sách của Hội đồng, quy định và quy tắc của MCPS (sau đây gọi là “quy tắc MCPS”).
3. PMD có thể bị nhà trường tịch thu nếu chúng được sử dụng theo cách không phù hợp với các quy định của MCPS, như được nêu trong Quy định JGB-RA của MCPS, *Tìm kiếm và Tịch thu*.

B. Sử dụng Thiết bị Di động Cá nhân Được Ủy quyền

Học sinh phải tuân thủ các quy định sau đây về việc sử dụng PMD trên khuôn viên MCPS. Học sinh có trách nhiệm bảo đảm là các máy PMD được tắt và cất đi trong thời gian không được phép sử dụng.

1. Quyền quyết định của Hiệu trưởng/người được chỉ định trong việc cho phép sử dụng PMD như sau:
 - a) Hiệu trưởng có thể tạm thời đình chỉ việc sử dụng PMD trên khuôn viên MCPS nếu chúng được sử dụng theo cách không phù hợp với các quy tắc của MCPS.
 - b) Hiệu trưởng có thể cho phép sử dụng trong mục đích giảng dạy khi hợp tác với nhóm lãnh đạo trường học.
 - c) Bộ Giáo dục Tiểu bang Maryland (MSDE) cấm học sinh và nhân viên sử dụng PMD trong môi trường thi tiêu chuẩn, nơi chúng có thể được xem là nguy cơ bảo mật của bài thi.
 - i) MCPS Regulation ILA-RA, *Assessments with Security and Reporting Requirements*, chỉ định một số miễn trừ nhất định mà cho phép học sinh sử dụng PMD trong các bài thi tiêu chuẩn.
 - ii) Hiệu trưởng/người được chỉ định phải xin phép Division of Shared Accountability để sử dụng PMD trong quá trình thẩm định với các điều kiện về bảo mật và báo cáo.

- d) Hiệu trưởng, sau khi tham khảo với nhân viên trường học, có thể chấp thuận việc sử dụng PMD để cung cấp thích nghi cho học sinh mà không có Chương trình Giáo Dục Cá Nhân-IEP hoặc Kế hoạch 504, trừ khi việc sử dụng đó bị hạn chế trong Regulation ILA-RA.
- e) Hiệu trưởng phải tham khảo ý kiến của Ban Lãnh đạo và Cải tiến Trường học (DSLII) và Ban Dịch vụ Kỹ thuật (DTS) trước khi cho phép sử dụng các thiết bị giống nhưng không đáp ứng mọi tiêu chuẩn đối với thiết bị di động cá nhân như đã định nghĩa ở trên. DSLI và DTS sẽ hợp tác để thiết lập hướng dẫn cho các cải tiến thương mại trong các thiết bị truyền thông phù hợp với trẻ em có thể không đáp ứng mọi tiêu chuẩn chức năng của PMD như đã định nghĩa ở trên.
- f) Hiệu trưởng phải phối hợp với Division of Communication để truyền đạt thông tin công khai, đáng tin cậy về các sự kiện mới phát sinh một cách kịp thời và đầy đủ, như được nêu trong Quy định KBA-RA, *Thông tin công khai*.

2. Sử dụng Xe buýt

Học sinh có thể sử dụng PMD khi đi đến hoặc rời trường hoặc tham gia các hoạt động do trường tài trợ trên xe buýt MCPS hoặc các phương tiện khác do MCPS sở hữu, điều hành hoặc thuê, miễn là việc sử dụng đó không ảnh hưởng đến hoạt động an toàn của xe buýt và tuân thủ các quy định của MCPS.

3. Trường Tiểu học và Trung học Cấp II

- a. Học sinh tiểu học và trung học cấp II có thể sử dụng PMD trước và sau ngày học.
- b. Học sinh tiểu học và trung học cấp II không được phép sử dụng PMD trong thời gian giảng dạy, thời gian ăn trưa, hoặc giữa các lớp học/trong thời gian chuyển tiếp.

4. Trường Trung học Cấp III

Học sinh trung học cấp III có thể sử dụng PMD trước và sau ngày học của học sinh, giữa các lớp học/thời gian chuyển tiếp, và trong giờ ăn trưa của học sinh.

VII. HƯỚNG DẪN VỀ TRÁCH NHIỆM XỬ DỤNG

- A. Học sinh sẽ tránh sử dụng kỹ thuật mà theo cách gây gián đoạn hoạt động của học sinh và nhân viên khác hoặc vi phạm các quy định của MCPS.
- B. Bất kỳ học sinh nào có hành vi vi phạm các quy định của MCPS khi sử dụng PMD đều phải chịu kỷ luật theo *Quy tắc Hạnh kiểm của học sinh tại MCPS*.
- C. Chính sách của Hội đồng JHF, *Bắt nạt*, *Quấy rối hoặc Đe dọa*, nghiêm cấm bắt nạt trên mạng, bao gồm hành vi sai ngoài khuôn viên MCPS có thể bị xử lý kỷ luật khi liên quan đến môi trường học đường, bất kể môi trường giảng dạy là trực tiếp hay trực tuyến; hành vi đó tạo sự nguy cơ gây hại cho các học sinh khác khi các em đang ở trường; hoặc hành vi đó gây trở ngại cho môi trường giáo dục.
- D. Hướng dẫn sử dụng có trách nhiệm được thiết lập theo Quy định IGT-RA MCPS, *Trách nhiệm của Người dùng đối với Hệ thống máy tính, Thông tin điện tử và Bảo mật mạng*, áp dụng cho học sinh sử dụng PMD trên tài sản của MCPS như sau:
 - 1. Học sinh có trách nhiệm bảo đảm là PMD của các em luôn được sử dụng an toàn.
 - 2. Thông tin không được phép truyền đạt bằng PMD nếu thông tin đó vi phạm quyền riêng tư của người khác, gây nguy hiểm cho sức khỏe hoặc sự an toàn của học sinh hoặc nhân viên, mang tính khiêu dâm hoặc phỉ báng, gây gián đoạn cho các hoạt động của trường hoặc hoạt động của MCPS, thực hiện hành vi gian lận học thuật hoặc vi phạm bảo mật của hệ thống máy tính MCPS, công nghệ liên quan hoặc thông tin điện tử.
 - a) Quyền riêng tư của bản thân và người khác bao gồm nhưng không giới hạn ở việc giữ kín thông tin cá nhân của học sinh và thông tin cá nhân của người khác (bao gồm số điểm, số điện thoại nhà/di động, địa chỉ gửi thư và mật khẩu người dùng).
 - b) Lệnh cấm gian lận về học thuật bao gồm nhưng không giới hạn ở sự ăn cắp văn, thay đổi hồ sơ học sinh hoặc phân phối bài thi.
 - 3. Học sinh sẽ sử dụng mạng MCPS một cách hiệu quả, phù hợp và cho các mục đích liên quan đến trường học.
 - 4. Học sinh không được thay đổi hoặc xóa thông tin điện tử thuộc về người khác.
 - 5. Học sinh sẽ báo cáo việc xử dụng không thích hợp liền thức thì.

Nguồn Thông Tin Liên Hệ:

Family Educational Rights and Privacy Act, 20 U.S.C §1232g; Protection of Pupil Rights Amendment (PPRA), 20 U.S.C. §1232h, 34 CFR Part 98, (2000 and Supp. IV 2004); Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, như được sửa đổi, 29 U.S.C. Sec. 794; Americans with Disabilities Act (ADA), 42 U.S.C. 12131 et seq.; Children’s Internet Protection Act (CIPA), 47 U.S.C. §254(h)(5)(B)-(C), 254(l); Children’s Online Privacy Protection Act of 1998 (COPPA), 15 U.S.C.6501-6505, 16 CFR Part 312; Public Information Act of Maryland, Ann. Code of Maryland, General Provisions Article §§4-101 through 4-601; Maryland Student Data Privacy Act of 2015, Ann. Code of Maryland, Education Article, §4-131, 7-308, and 7-443; Code of Maryland Regulations §13A.03.02.03.B(8), §13A.06.05.02-.04, .06, and §13A.08.01.14; Maryland Digital Learning Standards, Maryland State Department of Education (MSDE), May 2019; Technology Education Standards: Grades 6-12, MSDE, January 2016; Health and Safety Best Practice Guidelines: Digital Devices, MSDE, July, 2019; International Society for Technology in Education Standards Administrators, Education Leaders, Educators, and Students

Lịch sử Quy luật: Quy định Mới, Ngày 6 Tháng 11, 1992; sửa đổi Ngày 23 Tháng 7, 1997; kiểm lại Ngày 20 Tháng 7, 1998; sửa đổi Ngày 24 Tháng 5, 2000; sửa đổi Ngày 16 Tháng 10, 2001; sửa đổi Ngày 15 Tháng 8, 2002; sửa đổi Ngày 11 Tháng 7, 2003; sửa đổi Ngày 22 Tháng 12, 2005; sửa đổi Ngày 12 Tháng 6, 2007; sửa đổi Ngày 23 Tháng 10, 2012; sửa đổi Ngày 28 Tháng 6, 2017; sửa đổi Ngày 2 Tháng 5, 2022; sửa đổi Ngày 26 Tháng 1, 2024; sửa đổi Ngày 9 Tháng 5, 2025.

LỜI TUYÊN BỐ KHÔNG KỶ THỊ MCPS

Các Trường Công Lập Quận Montgomery (MCPS) cấm chỉ việc kỳ thị bất hợp pháp dựa theo chủng tộc, sắc tộc, màu da, tổ tiên, nguồn gốc quốc gia, quốc tịch, tôn giáo, tình trạng nhập cư, giới tính, thể hiện giới tính, biểu lộ giới tính, định hướng giới tính, tình trạng gia đình/cha mẹ, tình trạng hôn nhân, tuổi, khả năng (trí tuệ, tình cảm/xã hội, và thể chất), tình trạng nghèo khó và tình trạng kinh tế xã hội, hay ngôn ngữ, hay các thuộc tính khác hợp pháp hay được bảo vệ theo hiến pháp hay nhập đoàn. Kỳ thị làm suy yếu nỗ lực lâu dài của cộng đồng trong việc sáng tạo, nuôi dưỡng, và thúc đẩy sự công bằng, bao gồm và chấp nhận tất cả. Hội đồng nghiêm cấm việc sử dụng ngôn ngữ và/trưng bày các hình ảnh và biểu tượng kích động sự thù hận và có thể được xem là gây sự gián đoạn đáng kể cho các hoạt động hay điều hành của trường học hay địa hạt. Để biết thêm thông tin, yêu cầu xem lại Chính Sách ACA của Hội Đồng Giáo Dục Quận Montgomery, Không Kỳ Thị, Sự Công Bằng và Thành Thạo Văn Hoá. Chính sách này xác nhận niềm tin của Hội Đồng là mỗi học sinh đều là quan trọng, và đặc biệt là những thành quả giáo dục không bao giờ có thể dự đoán được qua những đặc điểm thật sự hay chủ quan của bất cứ cá nhân nào. Chính sách cũng thừa nhận rằng sự bình đẳng đòi hỏi các bước chủ động để xác định và sửa lại những thiên lệch tiềm ẩn, các thực tập có ảnh hưởng không chính đáng, và các cản trở về cơ cấu và tổ chức ngăn cản sự công bằng trong các cơ hội giáo dục hay việc làm. MCPS cũng cung cấp sự tiếp cận công bằng với Hướng Đạo Trai/Gái hay các nhóm trẻ được chỉ định khác.*

A. Chính sách của tiểu bang Maryland là tất cả các trường học công lập và chương trình trường học công lập đều hoạt động phù hợp với:

(1) Title VI of the federal Civil Rights Act of 1964; Và

(2) Title 26, Subtitle 7 of the Education Article of the Maryland Code, trong đó nêu rõ rằng các trường công lập và chương trình công lập có thể không được

(a) kỳ thị với học sinh hiện tại, học sinh tương lai hoặc phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh hiện tại hoặc tương lai dựa trên chủng tộc, dân tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, tuổi tác, nguồn gốc quốc gia, tình trạng hôn nhân, giới tính định hướng, bản dạng giới hoặc khuyết tật;

(b) từ chối ghi danh một học sinh tương lai, đuổi học một học sinh hiện tại hoặc giữ lại các đặc quyền dành cho một học sinh hiện tại, một học sinh tương lai hoặc cha mẹ hoặc người giám hộ của một học sinh hiện tại hoặc tương lai vì chủng tộc, dân tộc, màu da của một cá nhân, tôn giáo, giới tính, tuổi tác, nguồn gốc quốc gia, tình trạng hôn nhân, khuynh hướng tình dục, bản dạng giới hoặc tình trạng khuyết tật; hoặc

(c) kỷ luật, đưa ra hình phạt hoặc thực hiện bất kỳ hành động trả thù nào khác đối với học sinh, phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh đã nộp đơn khiếu nại cáo buộc rằng chương trình hoặc trường học đã kỳ thị với học sinh, bất kể kết quả của kết khiếu nại.**

Xin lưu ý rằng thông tin liên lạc và các điều kiện về nội dung của liên bang, tiểu bang hoặc địa phương có thể thay đổi giữa các phiên bản của tài liệu này và sẽ thay thế các lời tuyên bố và tài liệu tham khảo có trong phiên bản này. Yêu cầu xem phiên bản trực tuyến để biết thông tin cập nhật mới nhất tại www.montgomeryschoolsmd.org/info/nondiscrimination.

Về các yêu cầu hay khiếu nại về kỳ thị đối với các học sinh MCPS***	Về các yêu cầu hay khiếu nại về kỳ thị đối với nhân viên MCPS***
Giám đốc của Student Compliance and Appeals Division of Equity and Organizational Development 850 Hungerford Drive, Suite 200, Rockville, MD 20850 240-740-3215 SWC@mcpsmd.org	Human Resource Compliance Officer Division of Human Resources and Talent Management Department of Compliance and Investigations 15 West Gude Drive, Suite 8400, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
Đối với các yêu cầu của học sinh về các thích nghi dưới Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973	Đối với các yêu cầu của nhân viên về các thích nghi dưới Americans with Disabilities Act
Section 504 Coordinator Division of Specialized Support Services, School Counseling Services Unit 850 Hungerford Drive, Room 257, Rockville, MD 20850 240-987-8031 504@mcpsmd.org	ADA Compliance Coordinator Division of Human Resources and Talent Management Department of Compliance and Investigations 15 West Gude Drive, Suite 8400, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
Đối với các câu hỏi hoặc khiếu nại về phân biệt giới tính theo Title IX, bao gồm quấy rối tình dục đối với học sinh hoặc nhân viên***	
Title IX Coordinator Division of Equity and Organizational Development, Student Compliance and Appeals 850 Hungerford Drive, Suite 200, Rockville, MD 20850 240-740-3215 TitleIX@mcpsmd.org	

*Thông báo này tuân thủ Elementary and Secondary Education Act, của liên bang, đã được sửa đổi.

**Thông báo này tuân thủ Code of Maryland Regulations Section 13A.01.07.

***Các khiếu nại về kỳ thị có thể được gửi đến các cơ quan khác, chẳng hạn như sau: U.S. Equal Employment Opportunity Commission (EEOC), Baltimore Field Office, GH Fallon Federal Building, 31 Hopkins Plaza, Suite 1432, Baltimore, MD 21201, 1-800-669-4000, 1-800-669-6820 (TTY); Maryland Commission on Civil Rights (MCCR), William Donald Schaefer Tower, 6 Saint Paul Street, Suite 900, Baltimore, MD 21202, 410-767-8600, 1-800-637-6247, mccr@maryland.gov; Agency Equity Officer, Office of Equity Assurance and Compliance, Office of the Deputy State Superintendent of Operations, Maryland State Department of Education, 200 West Baltimore Street, Baltimore, MD 21201-2595, oeac.msde@maryland.gov; or U.S. Department of Education, Office for Civil Rights (OCR), 61 Forsyth St. S.W., Suite 19T10, Atlanta, GA 30303, 404-974-9406 and TDD: 800-877-8339, OCR.Atlanta@ed.gov, 1-800-421-3481, 1-800-877-8339 (TDD), OCR@ed.gov, or www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html.

Tài liệu này cũng có trong những ngôn ngữ khác ngoài Anh ngữ và trong hình dạng khác khi được yêu cầu, thể theo đạo luật Americans with Disabilities Act, bằng cách liên lạc với MCPS Office of Communications, tại 240-740-2837, 1-800-735-2258 (Maryland Relay), hay PIO@mcpsmd.org. Cá nhân nào cần thông dịch bằng dấu hiệu tay hay nhép miệng có thể tiếp xúc với MCPS Office of Interpreting Services tại 240-740-1800, 301-637-2958 (VP) hay mcpsinterpretingservices@mcpsmd.org, hay MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org.

Tháng 7 2025